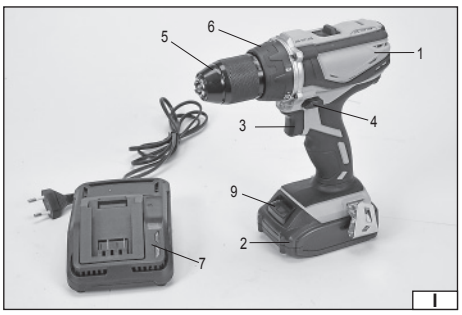
YATO®

**BG АКУМУЛАТОРЕН УДАРЕН ВИНТОВЕРТ**

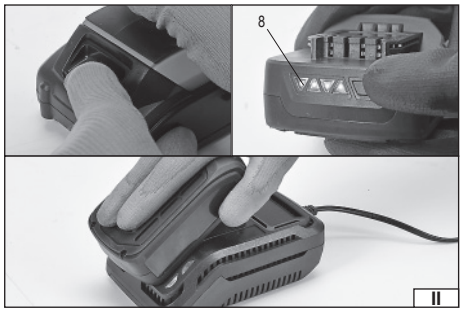
YT-82786
YT-82788
YT-82787
YT-82789

CE

ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

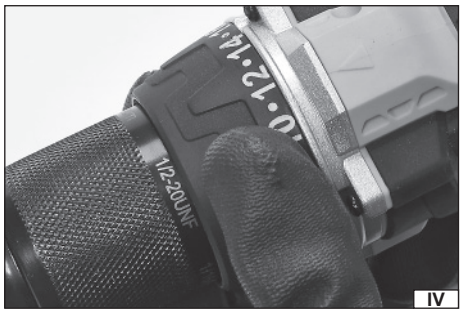


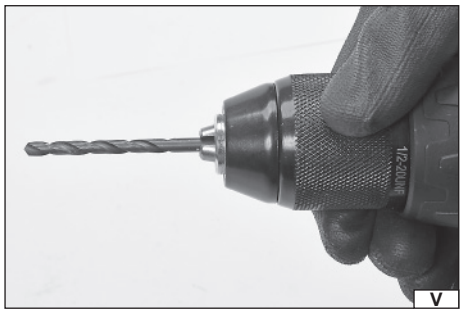
I



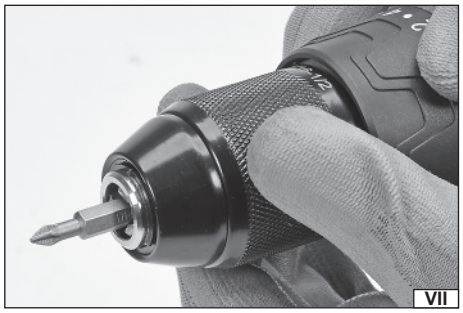
II

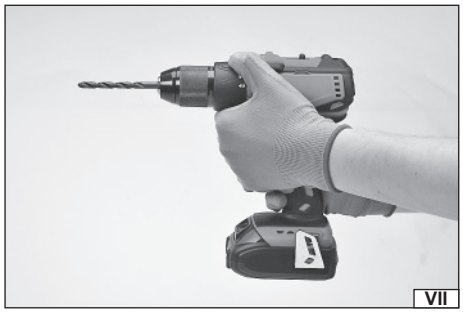
III


IV


V

VI


VII


VII

1. акумулаторен винтоверт
2. батерия
3. превключвател
4. селектор за посока
5. патронник
6. селектор на въртящия момент
7. зарядно устройство на батерията
8. индикатор на заряда на батерията
9. скоба на батерията

Година на производство: 2021

Прочетете инструкцията.

Използвайте средства за защита на слуха.

Използвайте предпазни очила.

Използвайте защитни ръкавици.

Този символ информира за забрана за изхвърляне на използвано електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с други отпадъци.

**18 V** Номинално напрежение.

**0 - 440 min$^{-1}$**
**0 - 1650 min$^{-1}$** Номинални обороти.

1,5 - 13 mm Максимален диаметър на пробиване

Селектор за посока

Електронно регулиране на оборотите

**Li-Ion** Вид на акумулатора

Износеното оборудване трябва да се изхвърля отделно и да се предава в пункт за събиране, за да се осигури рециклирането и изхвърлянето му с цел ограничаване на количеството отпадъци и намаляване на използването на природните ресурси. Неконтролираното изхвърляне на опасните вещества, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да доведе до негативни промени в околната среда.
Домакинството играе важна роля при повторното използване и обезвреждане, включително изхвърлянето на износено оборудване. Моля, свържете се с местните власти или вашия дистрибутор за подробности относно правилните методи за изхвърляне.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska

**ХАРАКТЕРИСТИКА НА ИЗДЕЛИЕТО**

Акумулаторната дрелка с винтоверт е универсално устройство, което не изисква външен източник на захранване, предназначено за любителска употреба при пробиване на отвори в различни материали (например дърво и производни, метали), както и при завинтване и развиване на винтове и болтове. Той е разработен предимно за потребители, които извършват различни монтажни и довършителни работи. Правилната, безпроблемна и безопасна работа на изделието зависи от правилната му експлоатация и следователно:

- **Преди да използвате инструмента, трябва да прочетете напълно ръководството и да го запазите.**

Доставчикът не носи отговорност за щети, причинени от нарушаване на правилата за безопасност и препоръките на това ръководство.

**ОБОРУДВАНЕ**

Изделието се доставя в комплект и не изисква монтаж. Устройството е комплектовано с: акумулаторна батерия, зарядно устройство (адаптер).

**ВНИМАНИЕ!** Изделия с номера на артикули (каталожни номера): YT-82787, YT-82789 не се доставят с акумулаторна батерия и зарядно устройство.

**ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

| **Параметър** | **Мерна единица** | **Стойност** | |
|---|---|---|---|
| **Артикул** | | **YT-82786, YT-82787** | **YT-82788, YT-82789** |
| Работно напрежение | [V] | 18 V постоянен ток | 18 V постоянен ток |
| Честота на оборотите (на празен ход) | [min-1] | 0 - 440 / 0 - 1650 | 0 - 440 / 0 - 1650 |
| | | | |
| Честота на удара | [min-1] | 0 - 7920 / 0 - 29700 | 0 - 7920 / 0 - 29700 |
| Максимален въртящ момент | [Nm] | 40 | 40 |
| Ниво на шум | | | |
| - акустично налягане $L_{pA} \pm K_{pA}$ | [dB] | 82,0 ± 3,0 | 71,0 ± 3,0 |
| - акустична мощност $L_{wA} \pm K_{wA}$ | [dB] | 93,0 ± 3,0 | 82,0 ± 3,0 |
| Степен на защита | | IP20 | IP20 |
| Клас на електроизолация | | III | III |
| Ниво на вибрации ah ± K ( пробиване с / без удар) | [m/s2] | 3,0 ± 1,5 / 9,89 ± 1,5 | 3,0 ± 1,5 / 9,89 ± 1,5 |
| Тегло | [kg] | 1,3 | 1,3 |
| Патронник | [mm] | 1,5 - 13 | 1,5 - 13 |
| Максимален диаметър на пробиване: | | | |
| - в дърво | [mm] | 25 | 25 |
| - в бетон | [mm] | 13 | 13 |
| - в стомана | [mm] | 10 | 10 |
| Тип на акумулаторната батерия | | Li-Ion | Li-Ion |
| Капацитет на акумулаторната батерия | [h] | | 2 |
| Зарядно устройство | | | |
| Входно напрежение | [V ~] | 220 240 | 220 - 240 |
| Честота на мрежата | [Hz] | 50 60 | 50 / 60 |
| Номинална мощност | [W] | 60 | 60 |
| Изходно напрежение | [V] | 21 V постоянен ток | 21 V постоянен ток |
| Изходен ток | [A] | 2,4 | 2,4 |
| Време на зареждане** | [h] | | 1 |

**само за модели с акумулаторно и зарядно устройство*

***времето за зареждане е посочено само за акумулаторна батерия с капацитет, посочен в таблицата*

**ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ**

**Предупреждение!** Прочетете всички предупреждения за безопасност, илюстрации и спецификации, които се доставят заедно с този електрически инструмент/машина. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.
Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.
Терминът "електрически инструмент/машина" в предупрежденията се отнася за всички електрически инструменти/машини, захранвани с електрически ток от мрежата (с кабел) или от батерия (безжичен).

## Безопасност на работното място

**Поддържайте работното място чисто и добре осветено.** *Претрупаните и тъмни места често са причина за инциденти.*
**Не използвайте електрическите инструменти/машини във взривоопасна среда, например при наличие на запалими течности, газове или прах.** *Електрическите инструменти/машини образуват искри, които могат да възпламенят прах или изпарения.*
**Когато се работи с електрически инструмент, деца и странични наблюдатели не трябва да се допускат в близост.** *Ако се разсейвате, може да загубите контрол.*

## Електрическа безопасност

**Щепселите на електрически инструменти трябва да съответстват на контактите. В никакъв случай не трябва да се модифицира щепсела по какъвто и да било начин. Не използвайте адаптери за щепсели със заземени електрически инструменти/машини.** *Оригиналните щепсели и подходящите контакти намаляват риска от токов удар.*
**Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като тръби, нагреватели и хладилници.** *Има повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.*
**Не излагайте електрическите инструменти/машини на дъжд или мокра среда.** *При попадане на вода в електрическия инструмент/машината се увеличава рискът от токов удар.*
**Не нарушавайте целостта на кабела. Никога не използвайте кабела за носене, издърпване или изключване на електрическия инструмент от контакта. Пазете захранващия кабел от нагряване, омасляване, остри ръбове или движещи се части.** *Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.*
**Когато работите с електрическия инструмент на открито, използвайте удължител за кабел, подходящ за използване на открито.** *Използването на удължител, подходящ за работа на открито, намалява риска от токов удар.*
**Ако работата с електрическия инструмент/машината на влажно място е неизбежна, използвайте захранване, защитено с устройство за остатъчен ток (RCD).** *Използването на RCD намалява риска от токов удар.*

## Лична безопасност

**Бъдете винаги нащрек, внимавайте какво правите и разчитайте на здравия разум, когато работите с електрически инструмент/машина. Не работете с електрическия инструмент/машината, когато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства.** *Момент на невнимание при работа с електрически инструменти може да доведе до сериозно нараняване.*
**Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила.** *Защитното оборудване като маска за прах, не плъзгащи се предпазни обувки, каска или антифони, подходящи за съответните условия, ще намалят нараняванията.*
**Не допускайте неволно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в положение "изключено", преди да свържете към източника на захранване и/или батерията, преди вземане или пренасяне на електрическия инструмент/машината.** *Пренасянето на електрическия инструмент/машината с пръст върху пусковото копче или включване на електрическия инструмент/машината към захранването с превключвател в положение "Включено" може да доведе до сериозни травми.*
**Извадете ключа и другите инструменти, използвани за регулиране, преди да включите електрическия инструмент/машината.** *Ако на въртящите се части на електрическия инструмент/машината бъде оставен ключ за регулиране, това може да доведе до нараняване.*

**Не протягайте ръка и не подавайте много. Не работете в нестандартни пози, работете само, когато сте стъпили стабилно и в добър баланс.** *По този начин имате по-добър контрол над електрическия инструмент/машината при непредвидени ситуации.*

**Обличайте подходящи дрехи. Не обличайте прекалено широки дрехи и свободно висящи бижута. Пазете косата и дрехите си далеч от движещи се части на електрическия инструмент/машината.** *Широките дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати от движещите се части.*

**Ако са предвидени устройства за свързване на съоръжения за отвеждане и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно.** *Използването на прахоулавящи съоръжения може да намали свързаните с праха опасности.*

**Не позволявайте опитът, натрупан при честото използване на инструмента/машината, да доведе до невнимание и пренебрегване на правилата за безопасност.** *Небрежните действия могат да доведат до сериозно нараняване за части от секундата.*

## Използване на електрическия инструмент

**Не претоварвайте електрическия инструмент/машината. Използвайте точния електрически инструмент/машина за конкретната нужда.** *Правилно подбраният електрически инструмент/машина ще свърши работата по-добре и по-безопасно при натоварването, за което е проектиран.*

**Не използвайте електрическия инструмент/машината, ако превключвателят не го включва и изключва.** *Всеки електрически инструмент/машина, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да бъде поправен.*

**Изключете щепсела от източника на захранване и/или свалете батерията от електрическия инструмент/машината, преди да правите каквито и да било настройки, смяна на аксесоари или да го съхранявате.** *Такива превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно стартиране на електрическия инструмент/машината.*

**Съхранявайте електрическия инструмент/машината на място, недостъпно за деца, и не позволявайте на лица, които не са запознати с електрическия инструмент/машината или с тези инструкции, да работят с него.** *Електрическите инструментите/машини могат да бъдат опасни, когато с в ръцете на необучени хора.*

**Поддържайте електрическите инструменти/машини и аксесоарите. Проверете инструмента/машината за несъответствия или прорези в движещи се части, повреди на части и всякакви други нередности, които могат да повлияят на работата на електрическия инструмент/машината. Ако е повреден, ремонтирайте електрическия инструмент/машината преди да го използвате.** *Много злополуки са причинени от неправилно обслужвани електрически инструменти/машини.*

**Поддържайте режещите инструменти наточени и чисти.** *Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове много по-рядко блокират и са по-лесни за управление.*

**Използвайте електрическия инструменти/машината, аксесоарите и накрайниците за инструменти и т.н. при спазване на тези инструкции, като вземете предвид условията на работа и задачата, която трябва да се извърши.** *Използването на електрическия инструмент за операции, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация.*

**Поддържайте дръжките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масло и смазка.** *Хлъзгавите дръжки и повърхности за захващане пречат на безопасната поддръжка и на контрола на инструмента / машината в опасни ситуации.*

## Обслужване

**Електрическият инструмент/машина трябва да се обслужва само от квалифицирани техници и да се използват само оригинални резервни части.** *Това може да гарантира, че инструментът е безопасен.*

## Подготовка за работа

**ВНИМАНИЕ!** Всички работи, описана в този раздел, трябва да се извършват при изключено устройство от източник на захранване - не забравяйте да изключите батерията от устройството!

## Инструкции за безопасно зареждане на батерията

**ВНИМАНИЕ!** Преди да започнете зареждането, уверете се, че корпусът на захранващия блок, кабелът и щепселът не са напукани или повредени. Не използвайте дефектна или повредена зарядно устройство или захранване! За да заредите батерията, можете да използвате само зарядното устройство и захранването, доставено с батерията. Използването на друг променливотоков адаптер може да доведе до пожар или повреда на инструмента. Батерията може да се зарежда само в затворено, сухо помещение, защитено от достъп на неупълномощени лица, особено на деца. Забранено е използването на зарядното устройство и захранването без постоянния надзор на възрастен! Ако трябва да напуснете помещението, където се зарежда батерията, е необходимо да изключите зарядното устройство от електрическата мрежа, като изключите щепсела от контакта. Ако в зарядното устройство се появи дим, подозрителна миризма и др., трябва незабавно да изключите зарядното от контакта!
Машината се доставя с незаредена батерия, така че трябва да се зарежда съгласно процедурата по-долу, като се използва предоставеният променливотоков адаптер и зарядно устройство, преди да се работи с нея. Литиево-йонните батерии не се влияят от т.нар. „Ефект на паметта“, който им позволява да се презареждат по всяко време. Препоръчително е обаче да разреждате напълно батерията при нормална употреба и след това да я зареждате до максималния и капацитет. Ако естеството на работата не позволява прилагането на този алгоритъм, тогава е необходимо да се прави това поне на всеки 10-20 цикъла. Категорично е забранено да се разрежда батерията чрез късо съединение на електродите й, тъй като това ще доведе до необратими щети! Също така, не проверявайте състоянието на зареждане на батерията, като свързвате електродите на късо, за да проверите за искрене.

## Съхранение на батерията

Трябва да се осигурят подходящи условия за съхранение, за да се удължи работния живот на батерията. Батерията може да издържи приблизително 500 цикъла на зареждане-разреждане. Батерията трябва да се съхранява при температури между 0 и 30 градуса по Целзий и 50% относителна влажност. За да съхранявате батерията за дълго време, тя трябва да бъде заредена до около 70% от капацитета и. По време на дългосрочно съхранение е необходимо батерията да се зарежда периодично (веднъж годишно). Не разреждайте прекомерно батерията, тъй като това ще съкрати полезния й живот и може да причини необратими щети.
По време на съхранението батерията , тя постепенно ще се разрежда поради утечка. Процесът на спонтанно разреждане зависи от температурата на съхранение: колкото по-висока е температурата, толкова по-бързо се извършва разреждането. Неправилното съхранение на батериите може да доведе до изтичане на електролит. В случай на изтичане на електролит, мястото на изтичане трябва да се третира с неутрализиращо средство и ако електролит попадне в очите, изплакнете обилно с много вода и незабавно се консултирайте с лекар. Не използвайте инструмент с повредена батерия.
Ако батерията е напълно износена, тя трябва да бъде предадена на специализиран център за изхвърляне на отпадъци.

## Транспортиране на акумулатори

Литиево-йонните батерии са опасни материали по закон. Потребителят на инструмента може да транспортира инструмента с батерията и самите батерии чрез наземен транспорт. В този случай не е необходимо да изпълнявате допълнителни условия. В случай на поръчка за транспортиране на батерии до трети страни (например куриерска доставка), трябва да се спазват разпоредбите за транспортиране на опасни материали. Преди изпращане, моля, свържете се с квалифицирано лице по този въпрос.
Повредените батерии не трябва да се транспортират. По време на транспортирането сменяемите батерии трябва да бъдат извадени от инструмента, отворените контакти трябва да бъдат увити, например с изолираща лента. Батериите трябва да се поставят в опаковката, така че да не се движат вътре в опаковката по време на транспортиране. Трябва да се спазват и националните разпоредби за превоз на опасни материали.

## Зареждане на акумулатора

**ВНИМАНИЕ!** Преди зареждане трябва да изключите зарядното устройство от електрическата мрежа, като изключите захранващия адаптер от контакта. Освен това е необходимо да почистите клемите на батерията и самата батерия от мръсотия и прах с мека, суха кърпа.

Батерията има вграден индикатор за зареждане. При натискане на бутона светят индикаторните светодиоди (II). Броят на светещите светодиоди съответства на нивото на зареждане на батерията. Ако светодиодите не светят при натискане на бутона, това означава, че батерията е изтощена.
- Изключете батерията от инструмента.
- Поставете батерията в гнездото на зарядното устройство (II).
- Свържете зарядното устройство към електрически контакт.
- Червеният индикатор, който отчита процеса на зареждане ще светне.
- Когато зареждането приключи, червеният индикатор ще се изключи и зеленият индикатор ще се включи, за да покаже, че батерията е напълно заредена.
- Изключете зарядното устройство от електрическия контакт.
- Извадете батерията от зарядното устройство, като натиснете ключалката на батерията.

**ВНИМАНИЕ!** Ако след свързване на зарядното устройство към мрежата светне зеленият индикатор - това означава, че батерията е напълно заредена. В този случай зарядното устройство няма да започне да се зарежда.

## Настройка на скоростта на въртене и избор на въртящ момент

Винтовертът има две механично превключващи се предавки (III). В зависимост от желаната максимална скорост на въртене, трябва да изберете една от тях. За затягане и разхлабване на болтовете се препоръчва по-ниска скорост, докато за пробиване се препоръчва по-висока скорост.
Въртящият момент се настройва с помощта на пръстен, разположен зад патронника (IV). Колкото по-голямо е числото, толкова по-голям е въртящият момент. Не задавайте повече въртящ момент от необходимото за нормална работа. В противен случай резбата може да бъде повредена. Завинтването на винтове директно в материала изисква експериментален избор на подходящия въртящ момент чрез извършване на тестове върху отпадъчен материал. Ако не знаете максималния въртящ момент, безопасен за дадена връзка, трябва да зададете минималната стойност и след това да я увеличите до подходящата стойност за заданието. Ако винтовертът достигне максималния зададен въртящ момент, съединителят за претоварване се включва, като в този случай е необходимо да спрете завинтването.
Ако устройството е оборудвано с функция за ударно пробиване, на настройващия пръстен има символ на чук. Поставянето на пръстена върху символа на чука активира ударния механизъм. Ударното пробиване трябва да се използва за пробиване на отвори в бетон, но не е подходящо за пробиване на отвори в дърво или пластмаса.
Когато използвате инструмента за пробиване, пръстенът трябва да бъде разположен върху символа на свредлото или чука, това ще освободи съединителя за претоварване и максималният въртящ момент ще бъде предаден на свредлото. Когато пробивате, не поставяйте пръстена в позицията с цифри. Включването на съединителя за претоварване по време на пробиването може да повреди материала или свредлото и да увеличи риска от нараняване.

## Инсталиране на свредла в патронника

Необходимо е да изберете свредло с цилиндрична опашка, подходящо за дадената задача.
Поставете свредлото в патронника. Затегнете патронника на ръка със свредлото (V) стабилно на място.
Задайте максимален въртящ момент. Поставете копчето за регулиране на въртящия момент на символа на свредлото или чука.

### Избор на посока на въртене надясно или наляво

Преместете селектора за посока на въртене в положение R (надясно) или L (наляво) (VI).

**ВНИМАНИЕ!** Посоката на въртене може да се променя само при изключено захранване! Забранено е това да се прави, докато дрелката работи!

### Закрепване на битовете на винтоверта в патронника

Поставете държача на битове в отвора на патронника и поставете бита, който съответства на избраната от вас работа. (VII)

## Подготовка за работа

**Преди започване на работа:**
- Затегнете детайла, който ще се обработва, в менгеме с помощта на дърводелски скоби.
- Използвайте работни накрайници, подходящи за вида работа. Уверете се, че са заточени и в добро състояние.
- Вземете машината с две ръце (VIII)
- Заемете уверена и стабилна поза
- Включете машината, като натиснете електрическия превключвател с пръст.

**ВНИМАНИЕ!** Ако по време на работа се открие подозрителен шум, пращене, мирис и т.н., трябва незабавно да изключите машината и да извадите батерията от него.

**РАБОТА С МАШИНАТА**

**ВНИМАНИЕ!** Когато работите с машината, трябва да използвате антифони!

**Избор на посока на въртене, наляво или надясно**
Въртенето надясно се използва когато се пробива със свредла с общо приложение за пробиване надясно.
Въртенето наляво се прилага, ако свредлото заседне в материала или когато се отвинтват винтове. В случай на развиване на винтовете, използвайте свредлото с минимална скорост.

### Пробиване в дърво
Преди пробиване на отвор се препоръчва да закрепите детайла в менгеме или в дърводелска скоба и след това да маркирате центъра на пробиване с перфоратор или пирон. Поставете подходящото свредло в патронника, изберете скоростта, свържете устройството към батерията и започнете да пробивате.
В случай на проходни отвори се препоръчва да поставите дървен блок под материала, така че краищата на отвора да не се раздробяват. При пробиване на големи отвори се препоръчва предварително да се пробие малък отвор за ориентиране.

### Пробиване в метал
Не забравяйте да фиксирате сигурно детайла, който ще бъде обработван. В случай на тънка ламарина, поставете дървен блок под нея, за да избегнете нежелани огъвания и т.н. След това използвайте перфоратор, за да маркирате точките на бъдещите дупки и започнете да пробивате.
Използвайте свредла за метал. Когато пробивате в бял чугун, препоръчваме да използвате свредла с карбиден връх. При пробиване на големи отвори се препоръчва предварително да се пробие малък отвор за ориентиране.
В случай на пробиване н стомана трябва да се използва машинно масло за охлаждане на свредлото. В случай на пробиване в алуминий, използвайте терпентин или парафин за охлаждане.
Не използвайте охлаждащи течности при пробиване в месинг, мед или чугун. За целите на охлаждането е необходимо често да изваждате свредлото от материала, за да се охлади.

### Пробиване в керамични материали
Пробиване в твърди, монолитни материали (бетон, твърда тухла, камък, мрамор и др.)
Прилага се само за машини с функция за ударно пробиване.
Преди да пробиете желания отвор, пробийте малък отвор без удар за насочване. Отворът с необходимия диаметър трябва да се пробива с включена функция за удар. Използвайте свредла от твърд карбид, в добро състояние.

### Пробиване в плочки, меки тухли, мазилка и др.
Необходимо е да използвате свредла за ударно пробиване, но не включвайте функцията за ударно пробиване (ако дрелката има такава функция). Натискайте машината силно и равномерно, докато пробивате. Периодично изваждайте свредлото от отвора , за да отстраните праха и отломките.

## Използване на машината при завинтване и развиване на винтове.

За тази цел се препоръчва използването на възможно най-ниската скорост и подходящите работни аксесоари. Приставките могат да бъдат фиксирани директно в патронника или чрез специален магнитен патронник. За да развиете винт, използвайте селектора за избор на посока на въртене, за да изберете въртене наляво (L).

## Използване на аксесоари

**Забранено е използването на машината като задвижване на работни аксесоари.**

**Бележка!**

По време на работа не натискайте прекалено силно материала, който ще се обработва и не правете резки движения, за да не повредите работния инструмент и свредлото.

Правете редовни почивки при работа.

Претоварването на машината е забранено. Температурата на външните повърхности не трябва да надвишава 60 ° C.

След приключване на работата изключете дрелката, извадете батерията и извършете проверка и обслужване.

Декларираната обща стойност на вибрациите се измерва с помощта на стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на инструментите помежду им. Заявената обща стойност на вибрации може да се използва при входната оценка на излагането.

**Бележка!** Вибрациите по време на работа с инструмента може да се различава от декларираната стойност, в зависимост от начина на използване на инструмента.

Бележка! Необходимо е да се определят мерките за безопасност, които трябва да предпазват оператора, които се основават на оценка на опасността в реалните условия на употреба (като се вземат предвид всички части на работния цикъл, като например времето, когато инструментът е изключен или празен ход, също времето за активиране).

**ПОДДРЪЖКА И РЕМОНТ**

**ВНИМАНИЕ!** Изключете устройството от електрическата мрежа, преди да започнете настройка, поддръжка или консервиране. След приключване на работа трябва да се провери техническото състояние на електрическото устройство, като се направи външен оглед и преценка на корпуса и дръжките, електрическите кабели с щепсели, работата на електрическия превключвател, проходимостта на вентилационните отвори , искрането на четките, нивото на шума по време на работа на лагерите и трансмисията, стартиране и равномерност на работата. По време на гаранционния период потребителят не може да извършва допълнително инсталиране на електрически устройства и да заменя всякакви части и компоненти, тъй като това води до загуба на гаранционни права. Всички нередности, открити при основен ремонт или работа на инструмента, са сигнал за ремонт в сервиз. След приключване на работа корпусът, вентилационните отвори, превключвателите, допълнителната дръжка и защитите трябва да се почистят, например, с въздушна струя (при налягане не по-голямо от 0,3 MPa), с четка или суха кърпа, без никакви химически средства или почистващи препарати. Инструментът и дръжките трябва да се почистват със суха чиста кърпа.

# БЕЛЕЖКИ

**Сервиз: service@itt.bg, тел.: 042/661 035**

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
o□ce@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008



# ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

0121/YT-82786/EC/2021

Декларираме с пълна отговорност, че следните продукти:

**Акумулаторен ударен винтоверт 18 V d.c., Ø10 mm, 0 - 440 / 0-1650 min-1; Art. № YT-82786, YT-82787**
**Акумулаторен ударен винтоверт 18 V d.c., Ø10 mm, 0 - 440 / 0-1650 min-1; Art. № YT-82788, YT-82789**

за които се отнася настоящата декларация, отговарят на следните стандарти:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-1:2018
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2008
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008

и отговарят на изискванията на директивите:

2006/42/WE Безопасност на машините
2014/30/UE Електромагнитна съвместимост
2011/65/UE Опасни вещества в електрическото оборудване

Сериен номер: отнася се за всички серийни номера на устройствата, споменати в декларацията.
Последните две цифри от годината, през която е въведена маркировката CE: 17
Година на производство: 2021

Име и адрес на лицето, упълномощено да съставя техническата документация:
Tomasz Zych
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

Wrocław, 2021.01.04
(място и дата на издаване)

TOYA SPÓŁKA AKCYJNA
DYREKTOR DS. ZAKUPÓW
DARIUSZ HAYEK
(име и подпис на упълномощеното лице)

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska

Произход: Полша
Вносител: ИТТ БЪЛГАРИЯ ЕООД, sales@itt.bg, www.itt.bg
Сервиз: service@itt.bg, тел.: 042/661 035